les 4 as

dessins François Craenhals
scénario Georges Chaulet

ET LE GANG DES CHAPEAUX BLANCS

RELEASED BY Gem

casterman

Les 4 as et le gang des chapeaux blancs

DESSIN : FRANÇOIS CRAENHALS
SCÉNARIO : GEORGES CHAULET

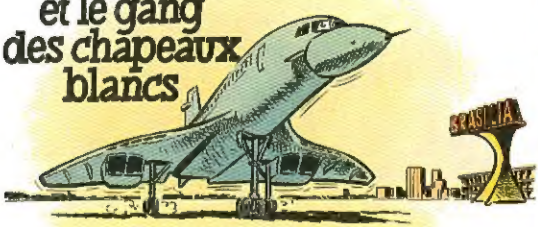
casterman

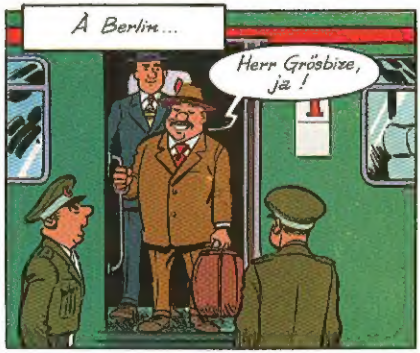
ISBN 2-203-31515-6
ISSN 0750-0637

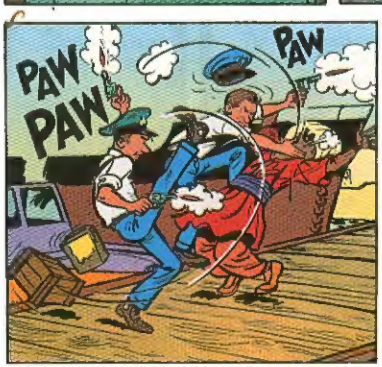
© Casterman 1977.

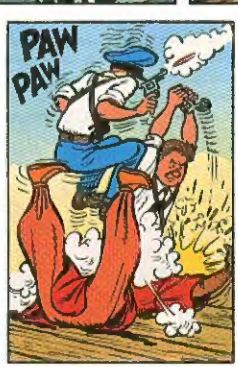
Droits de traduction et de reproduction réservés pour tous pays. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou reproduction par quelque procédé que ce soit, photographie, microfilm, bande magnétique, disque ou autre, constitue une contrefaçon passible des peines prévues par la loi du 11 mars 1957 sur la protection des droits d'auteur.

Les 4 as et le gang des chapeaux blancs









Tandis que...

Rien ne va plus !

Trois de mes passeurs viennent de se faire prendre. Il faut que tu trouves une nouvelle combinaison. Une belle, hein ! Tu m'entends, Stafilo ?

Si, zé vous entends, Padrino ! Ouna bellé combinazione...

ITOFZP

Ma qué bella combinazione ?

Chez nos 4 As, observons maintenant ce moyen de transport moderne, silencieux et non polluant... leur nouveau véhicule...

On se rappelle, en effet, que la "Torpille" avait connu...

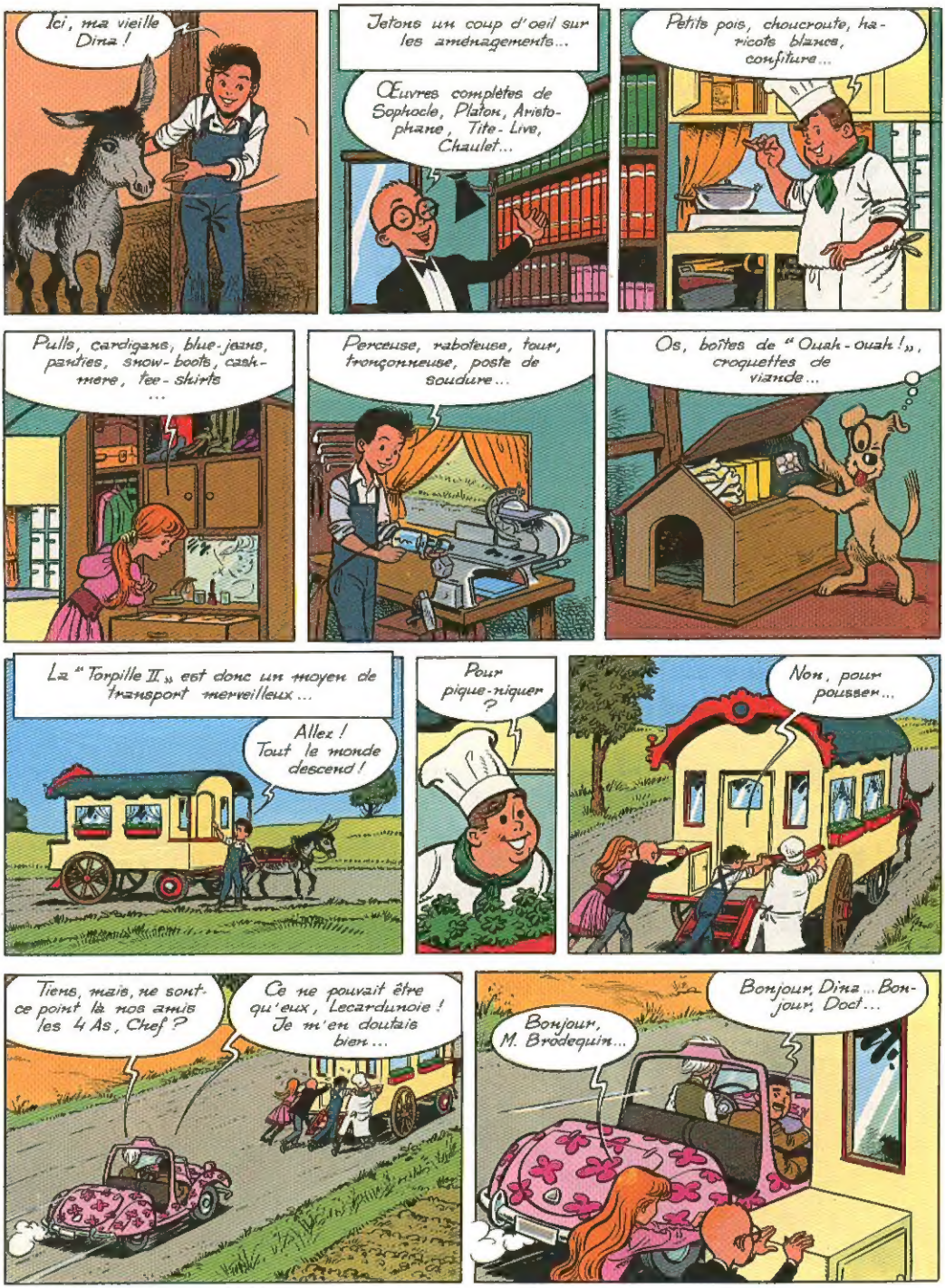
... quelques ennuis (voir "les 4 As et la bombe "F")...

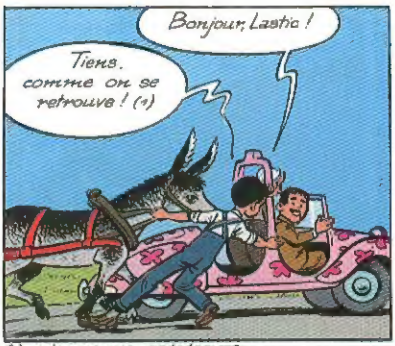
CROOiik

... À la suite de quoi, Lastic entreprit de construire la "Torpille II".

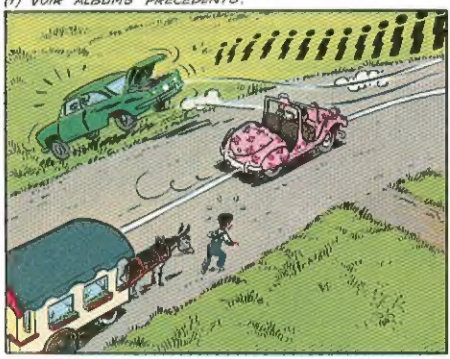
Sais-tu, mon cher Lastic, que les Grecs et les Romains utilisaient déjà la roue ronde ?

Et le moteur, où est-il ?


Ici, ma vieille Dina !
Jetons un coup d'oeil sur les aménagements...
Œuvres complètes de Sophocle, Platon, Aristophane, Tite-Live, Chaulet...
Petits pois, choucroute, haricots blancs, confiture...
Pulls, cardigans, blue-jeans, panties, snow-boots, cashmere, tee-shirts ...
Perceuse, raboteuse, tour, tronçonneuse, poste de soudure...
Os, boîtes de "Ouah-ouah !", croquettes de viande...
La "Torpille II" est donc un moyen de transport merveilleux...
Allez ! Tout le monde descend !
Pour pique-niquer ?
Non, pour pousser...
Tiens, mais, ne sont-ce point là nos amis les 4 As, Chef ?
Ce ne pouvait être qu'eux, Lecardunoie ! Je m'en doutais bien...
Bonjour, M. Brodequin...
Bonjour, Dina... Bonjour, Doct...

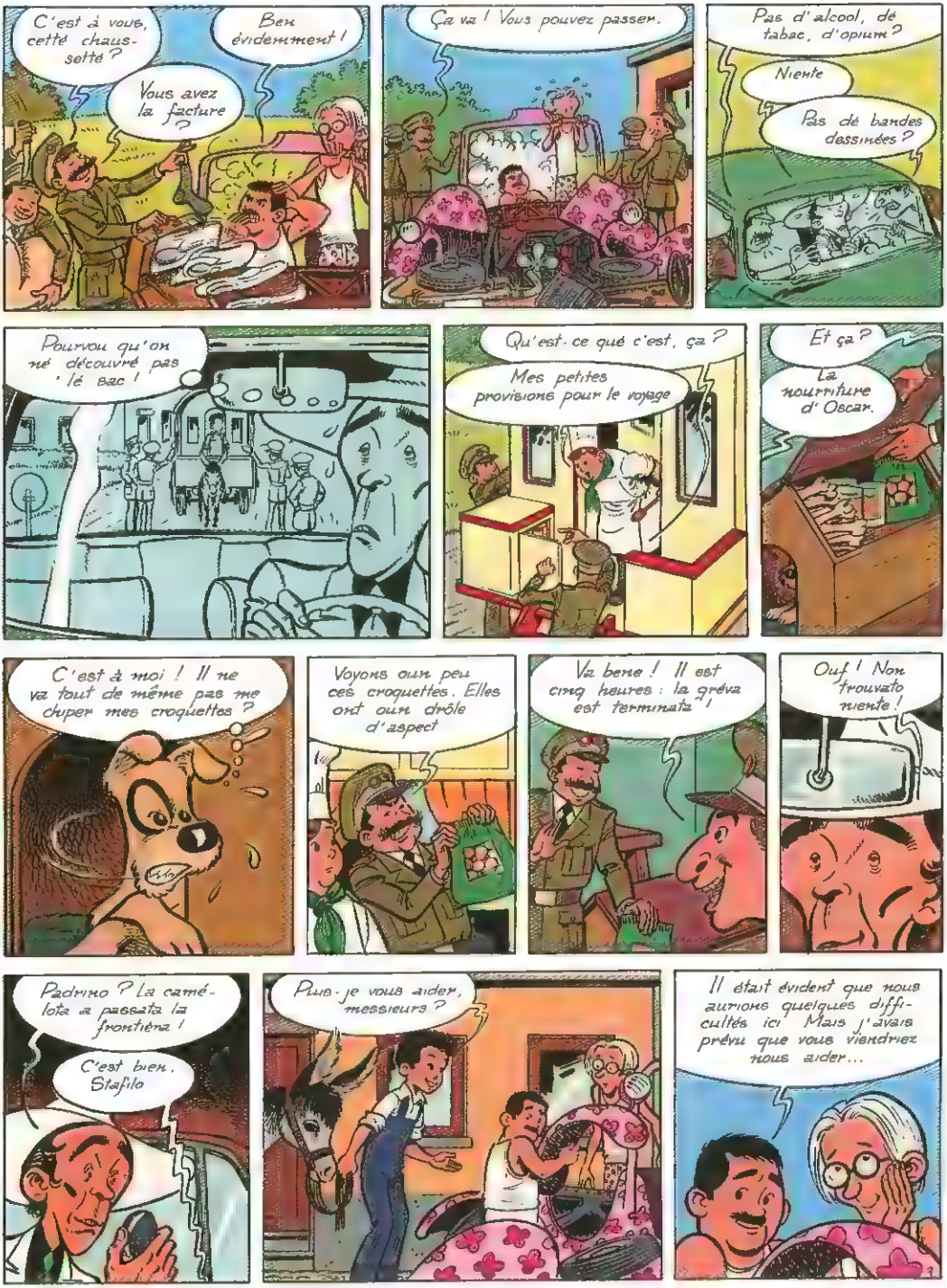


(1) VOIR ALBUMS PRÉCÉDENTS.

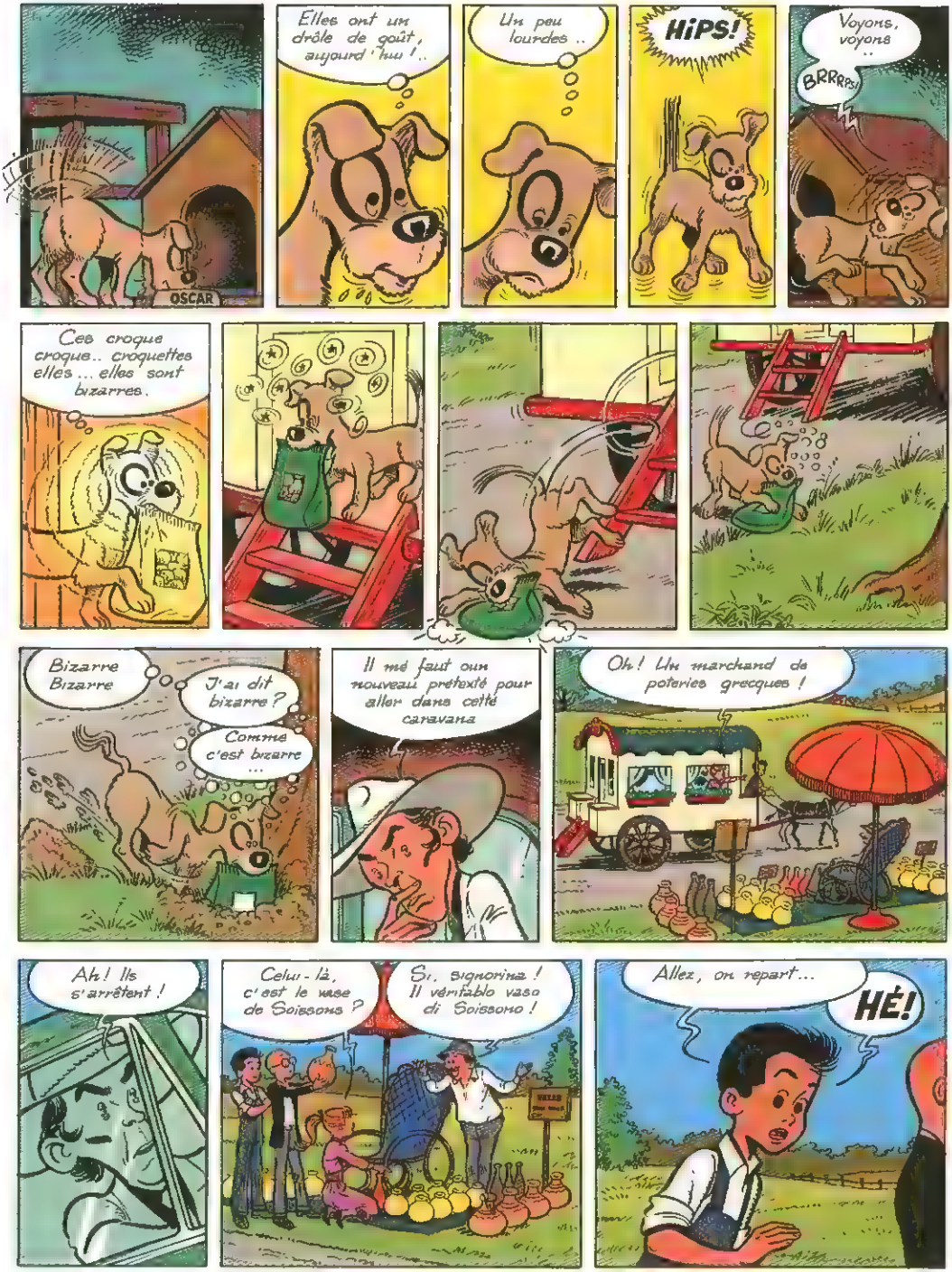


Oh! Ce n'est pas la peine, monsieur !
MAIS Si, MAIS Si !
Ah ! Eh bien, dites donc ! Vous êtes drôlement gentilhomme, vous !
Stafilo est tout à votre service, signorina !
À table...
Vous allez boire de l'eau avec ce homard ?
Jamais d'alcool ! C'est un poison !
Nous sommes contre le tabac, contre les drogues néfastes que critique sévèrement le grand Hippocrate...
Vous avez bien raison !
Zé vais vous servir de l'eau... Ainsi, vous allez visiter l'Italie ?
Nous allons au carnaval de Pomodoro.
Ah ! L'Italie ! Ses voitures de course !
Ah ! Les spaghetti !
Les plages de Miami !
Miami, ma chère Dina, c'est en Amérique !... Mais en Italie, tu admireras... l'Arc de Triomphe... de Trajan... le Co... le Coco... lisée...
Les momo... moteurs... BROUUUUU !
Les ra... ravioli...
Vénez... vénez !... Ouna buona siesta vous féra dou bien...
Trouvare ouna buona cachetta...

Ah ? Va bene...
Arrivederci !
Et maintenant, à la frontière !
La grève du zèle...
...des douaniers italiens se termineront aujourd'hui à 17 heures...
Ah ! Ils peuvent bien me fouiller ! Ze n'ai rien à déclarer, moi !
DOUA
Que vous soyez inspecteur de police nous laisse froids... Nous, nous appliquons le mot d'ordre : GRÈVE DU ZÈLE !
SCRRITCH
CRRR
KRAAK
Ahaah ! Quelle sieste, les amis !
Le sage Phénidon d'Éphédrine a dit : " Qui dîne, dort ! »
Mais où est donc passé ce charmant Suédois ?
Un Suédois du Midi, ma chère Dina...
Viens, Pom, nous repartons !
Ah ! Tout de même ! Quelles marmottes, ces 4 As !


C'est à vous, cette chaussette ?
Ben évidemment !
Vous avez la facture ?
Ça va ! Vous pouvez passer.
Pas d'alcool, de tabac, d'opium ?
Niente
Pas de bandes dessinées ?
Pourvou qu'on né découvré pas 'lé bac !
Qu'est-ce qué c'est, ça ?
Mes petites provisions pour le voyage
Et ça ?
La nourriture d'Oscar.
C'est à moi ! Il ne va tout de même pas me chiper mes croquettes ?
Voyons oun peu ces croquettes. Elles ont oun drôle d'aspect
Va bene ! Il est cinq heures : la gréva est terminata !
Ouf ! Non trouvato niente !
Padrino ? La caméra lota a passata la frontièra !
C'est bien, Stafilo
Puis-je vous aider, messieurs ?
Il était évident que nous aurions quelques difficultés ici. Mais j'avais prévu que vous viendriez nous aider...

Attendez, je vous arrange ça tout de suite
Je vais vous faire un petit point de soudure ...
CLANG CLANG
POLICE
Bene ! C'est le moment ! J'en profite pour récupérer la camélote !
GRRR ! Hein ? On veut me piquer mes croquettes, maintenant ?
Tiens ! Le signor Stafilo ! Vous désirez quelque chose ?
GRRR
Si ! Présenter mes hommages à la Signorina .
Menteur ! Il voulait barboter mes croquettes !
Ratato ! Il va falloir trouver oun autre occasione !
GRRR
Voilà. C'est fait
J'avais deviné que vous pourriez nous aider, mon cher Lastic.
POLICE
En route !
Hazah ! Je m'en vais vous concocter un de ces diners, mais avant tout je m'occupe de toi, Oscar...
Ça, c'est un chouette copain !
Tiens ! Mange tes bonnes croquettes !
SCAR


OSCAR
Elles ont un drôle de goût, aujourd'hui !..
Un peu lourdes ..
HIPS!
Voyons, voyons ..
BRRRPS!
Ces croque croque.. croquettes elles ... elles sont bizarres.
Bizarre Bizarre
J'ai dit bizarre ?
Comme c'est bizarre ...
Il me faut un nouveau prétexte pour aller dans cette caravane
Oh ! Un marchand de poteries grecques !
Ah ! Ils s'arrêtent !
Celui-là, c'est le vase de Soissons ?
Si, signorina ! Il véritable vaso di Soissono !
Allez, on repart...
HÉ!

Mais ? OÙ EST POM ?
Explorons les alentours.
Oscar, aide-nous à chercher Pom !
Pom ? Qui c'est celui-là ?
POM ! PO-OM !
OÙ ES-TU ? OHÉ, POM !
PO-OM !
Ça alors ! Où peut-il bien être ?
OH !
BOUFFi !?... Qu'est-ce que tu prépares dans cette immense marmite ?
Des spaghetti à la Bolognaise !
Ah, bon !
Je crains qu'on nous l'ait volé !...
Alors, il faut prévenir la gendarmerie. Il y a un village, là-bas...
HAHA ! Ça marche !

Oui, messieurs, nous enquêtons discrètement au sujet d'un réseau de trafiquants de drogue... Vous n'avez rien remarqué de suspect ?
Vous savez, ici c'est la routine... les voleurs de chèvres ou de moutons
On vient de nous voler notre âne !
Vous le reconnaîtrez facilement : il a de longues oreilles !
Bene ! Remplissez cette déclaration de vol
Inscrivez le nom et l'adresse du voleur
Mais je ne le connais pas, voyons !
Alors, comment voulez-vous qu'on le retrouve, votre voleur ?
Nous ne pouvons vous aider, parce que nous sommes sur la piste d'un gang de trafiquants. Mais ces braves gens auront vite fait de récupérer votre âne
Ah, quelle certitude, Chef !
Ah, oui ? Bon, ben
Moi, je ne leur fais pas tellement confiance...
Tu as tort, Lastic ! Notre voleur sera bientôt pris
POLIZIA
MAIS !?... La roulotte était ici !!!
OH !... On nous l'a volée !!!

ON VIENT DE VOLER NOTRE ROULOTTE !
Nom et adresse du voleur ?.
Hélé !... D'abord mettré oune certainé distancé entré lés quattro bambini et moi...
Et puis, récoupérer la camélota...
MA !... Où est passé lé sacco ?
Orrore ! Il a disparou !
Padrino ! La camélota s'est envolata !
Die, tu te rappelles comment a fini Al Bidone ? Il m'avait désobéi et on l'a retrouvé au fond de ma piscine, un jour où elle était vide... On a parlé d'une distraction...
Mais peut-être que ce n'était pas une distraction ? Tu me comprends BIEN, Stéfilo ?
Alors, retrouve-moi TRÈS VITE la marchandise !
CROUIK
Si, si, Padrino ! Presto ! Prestissimo !
CROUIIK
Il faut qué jé demandé aux 4 As cé qu'ils ont fait dou sacco !

Puisque vous n'avez plus de véhicule venez donc avec nous

Ah, vous êtes affreusement aimable, M Brodequin !

Ouna buona nouvella ! Zé l'ai rétrouvée, votré roulotta !

Dès le début, il était certain qu'on la retrouverait...

Ah ! Quelle prescience vous avez, Chef !

Quant à votré âné, oun méchant bonhommé l'a attaché ici ...

Oh ! Pauvre Pom !

Il ressemble à un saucisson !

Et voilà la roulotta !

Le voleur vous a-t-il pris quelqué chosé ?

Non ! Je ne crois pas ...

Erreur ! Il manque mes croquettes hips !

Signor Stafilo ! Pour vous remercier de nous avoir retrouvé l'âne et la roulotte, laissez-moi vous offrir le fameux « Haec Romanis Siphonis Sunt » de Goscinnus .

Et moi, cette grosse boîte de petits pois

Grazie ! Molto grazie !

Moi, je vous donne un marteau à deux manches qui évite de se taper sur les doigts...

Et moi, ces confetti française que nous destinions au carnaval.

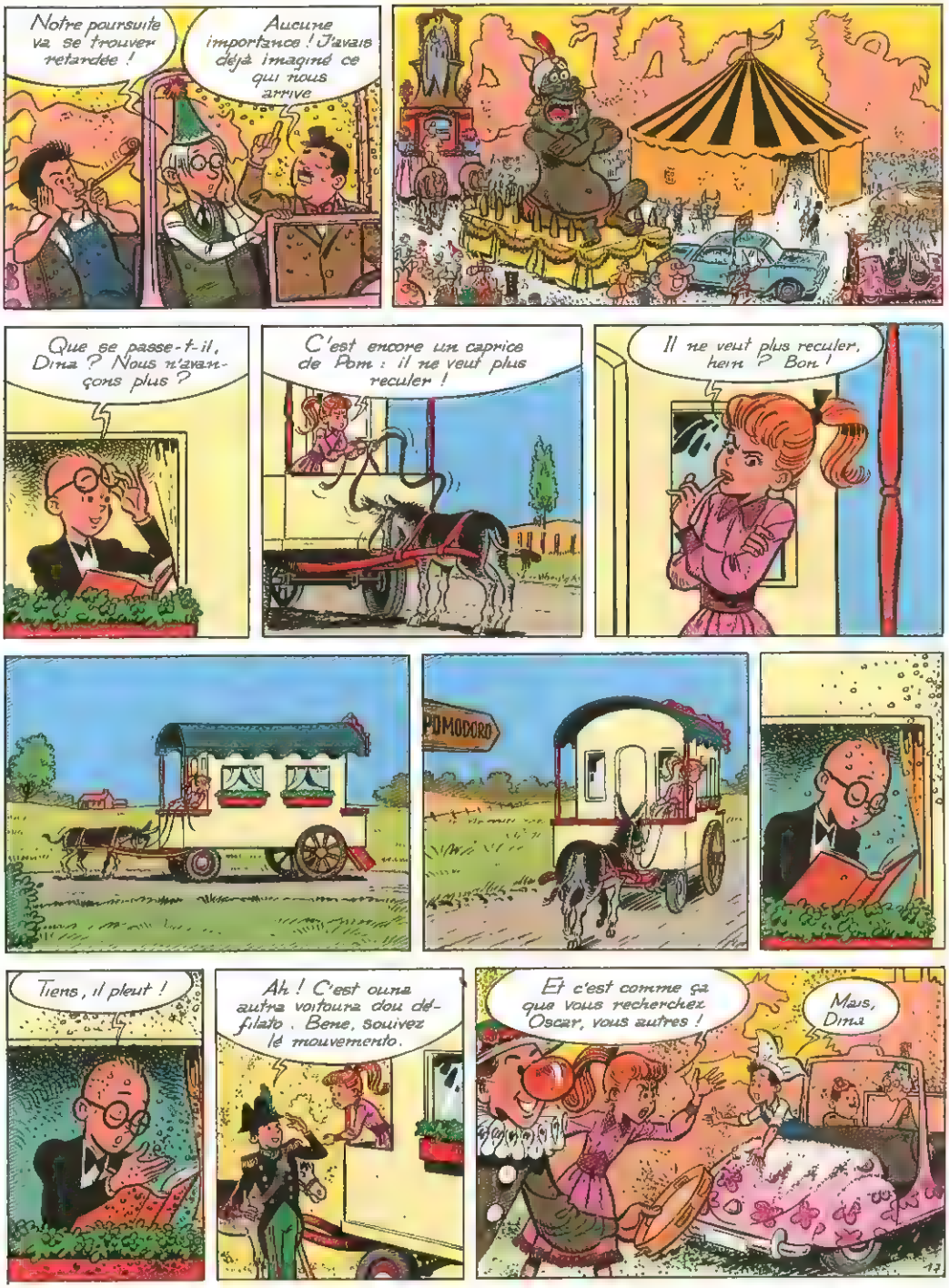
Zé souis comblé, zé souis confous...

Ma zé n'ai toujours pas rétrouvé la camélota ...

J'étais sûr que les 4 As seraient reconnaissants
?
Ah ! Mes croquettes !
Vous avez vu, Chef ? Oscar est en train de déterrer quelque chose
Je le vois très clairement !
On veut encore me chiper mes croquettes ?
Ce sont des croquettes de viande, ça ? Quel curieux aspect ! Vous ne trouvez pas, Chef ?
Leur aspect est bizarre.
Je sais. Leur goût aussi
Oh, Chef ! On dirait de la pâte d'opium !..
Je l'ai flairé tout de suite, Lecardunoie !
GRRR
Attention, hein ! Pas toucher, sinon je mords !
GRRRRR
!?
Mes croquettes ! Au voleur !
OH!
Chef ! Cet homme ne serait-il pas le Stafilo, trafiquant de drogue, que nous recherchons ?
Bien sûr que c'est lui ! Je le savais ! Mais je faisais semblant de ne pas le connaître pour mieux le pincer !
OUAAH! MALDITO CABO!
ROOAAR

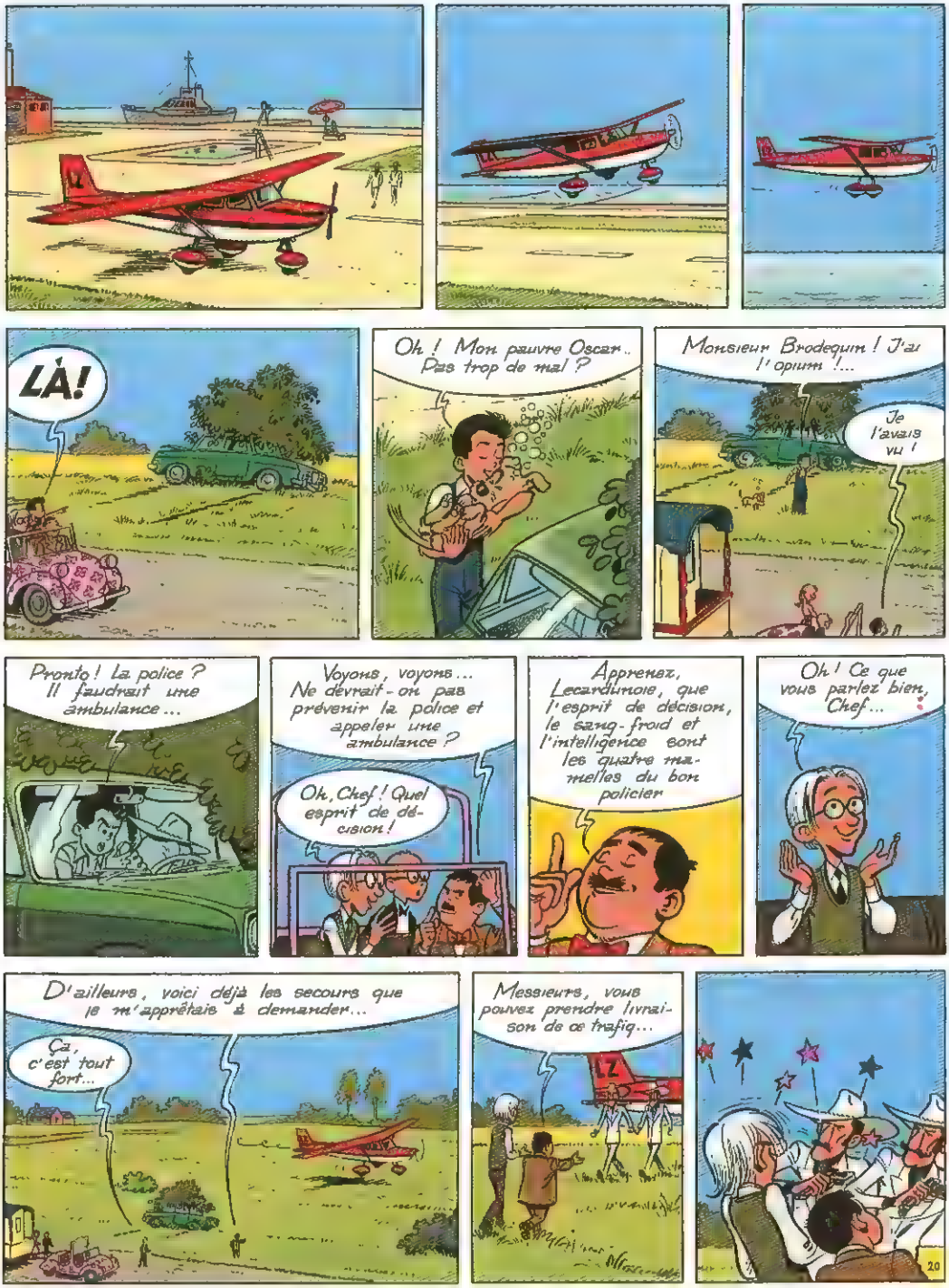
Oh ! Il emmène Oscar !
Et les croquettes !
Tiens-toi tranquille !
VITE, VITE ! Poursuivons-le !
C'est précisément ce que j'allais proposer, mon ami !
Oh ! Quel esprit de décision, Chef !
Veux-tu que je t'aide à atteler Pom, Dina ?
Non, merci, Doct ! J'y arriverai bien toute seule
Allons viens, mon gentil Pom...
Alors, tu viens, Pom ?
Tu viens, ou ou non ?!
Vas-tu venir, sale bête !
?!
Plus vite, M. Brodequin !
Cher Lastic, ici la vitesse est limitée !
Oh, Chef, comme j'admire votre prudence !
Ah, ça y est ! Enfin nous partons !
Ben oui... faut pas le contrarier.

Haha ! Il Padrino sera satisfatto !
POMODORO
POMODORO
POMODORO
Chef ! Une bifurcation !
Je l'avais vue, Lecardunoie
Faut-il prendre à droite ou à gauche ?
Il faut attendre un instant le temps que je réfléchisse !
Il sème les confetti ! Il a pris à droite, vers Pomodoro !
Pomodoro La direction que je pensais prendre !
BENVENUTO A POMODORO !
CARNE
Ah ! C'est ouna voiture dou défilato ? Mettez-vous dans la fila, presto...


Notre poursuite va se trouver retardée !
Aucune importance ! J'avais déjà imaginé ce qui nous arrive
Que se passe-t-il, Dina ? Nous n'avançons plus ?
C'est encore un caprice de Pom : il ne veut plus reculer !
Il ne veut plus reculer, hein ? Bon !
POMODORO
Tiens, il pleut !
Ah ! C'est ouna autra voitoura dou défilato. Bene, souivez le mouvemento.
Et c'est comme ça que vous recherchez Oscar, vous autres !
Mais, Dina

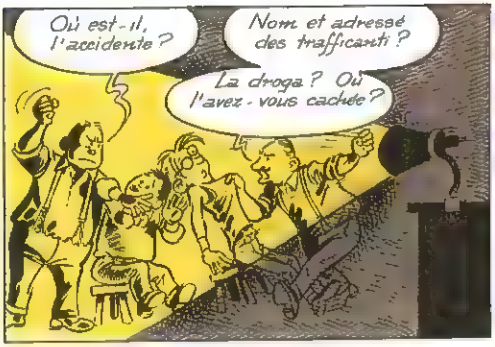
Il faudrait tout de même s'en occuper !
Oui, oui
Il faut d'abord sortir de ce corso.
C'est ce que j'allais proposer.
Bien entendu ..
Oh ! Non ! Pom ! Pas de fantaisies, ici !
Allons, bon ! Voilà qu'il ne veut plus ni avancer, ni reculer !
Nous sommes en panne de moteur...
Nous allons vous remorquer.
iii-HAN !
Évidemment, il tient un peu de place ..
Mais comme lave-vaisselle, il est bien pratique !
Dis donc, Bouffi, il est chouette, ton plat de spaghetti !
Délicieux ! On se croirait chez le grand gastronome Lucullus !
Un régal ! Avec quoi as-tu fait la sauce ?
Avec une boîte de « Ouah-Ouah » !
Tiens ! On dirait que j'ai dormi... Ouh ! J'ai un joli mal de crâne, moi
Padrino ? Zé souis sour la routa dé Palombo. Zé mé dirizé vers lé Soud.
Ah ! Mes croquettes !
O.K. !

Évidemment ce goût est bizarre. . Je l'ai déjà dit, je crois. .
HIPS
AïE!
Méchant cabot! Vas-tou mé laisser!
MAMMAMiA !!!
BOF
OH! MAMMA...MiA!
Papa Padrino? accidente .. sour la routa dé Palomb .
Stafilo?. Stafilo? Ah? Il ne répond plus...
Tutti? Frutti?... J'ai besoin de vous tout de suite!
CLIC
Stafilo a eu un accident sur la route de Palombo! Allez voir ce qui se passe et rapportez-moi la marchandise!


LZ
LÀ!
Oh ! Mon pauvre Oscar.. Pas trop de mal ?
Monsieur Brodequin ! J'ai l'opium !...
Je l'avais vu !
Pronto ! La police ? Il faudrait une ambulance...
Voyons, voyons... Ne devrait-on pas prévenir la police et appeler une ambulance ?
Oh, Chef ! Quel esprit de décision !
Apprenez, Lecardinoie, que l'esprit de décision, le sang-froid et l'intelligence sont les quatre mamelles du bon policier
Oh ! Ce que vous parlez bien, Chef...
D'ailleurs, voici déjà les secours que je m'apprêtais à demander...
Ça, c'est tout fort...
Messieurs, vous pouvez prendre livraison de ce trafiq...
LZ
20

Dites donc, vous, qu'est-ce qui vous prend ?
AH ?! Heu alors bon, bon
Heim ? Ah ! Mais ça ne va pas se passer comme ça !
C'est qu'elles ont peut-être un goût bizarre, mes croquettes, mais j'y tiens !
Oh ! Ils emportent Oscar dans les airs, comme un vol-au-vent !
Et pas moyen de savoir où il va !...Oh, mon pauvre Oscar !
Mais si, ma vieille pomme d'arrosoir !
Je savais bien qu'un jour j'aurais l'occasion d'utiliser mon radar ..
CHUT !...Il se dirige plein Sud..
Donc il va survoler la Méditerranée

Merci pour vos bons soins, Dina. Et maintenant nous allons reprendre notre enquête
Voilà, en effet, ce que j'allais proposer
Ouie!
VRAW
Oh, Chef ! Il se sauve avec notre voiture...
J'étais assuré qu'il allait le faire...
Vraiment, Chef ?
En douteriez-vous, Lecardunoie ? Ceci fait partie de mon plan
Stafilo va rejoindre ses chefs Donc, nous n'avons plus qu'à le suivre pour arriver jusqu'à la tête de la bande !
Oh ! Quel plan génial, Chef !
Cela m'est naturel, voyons !
Padrino ? Zé pou mé sortir dé l'accidente, ma zé n'ai plous la caméléta !
VRAIMENT ?
Je crois que tu vas faire un plongeon dans ma piscine dès qu'on l'aura vidée
Pouvons-nous vous accompagner ?
Bien sûr !
OUIN MOMENTO !
C'est vous lés trafficanti dé droga ?
Non, nous sommes les policiers français chargés de l'enquête.
Il va falloir lé prouver !... Souivez-nous !
Mais, mais !
Laissez, Lecardunoie. Je vais éclaircir la situation en un instant

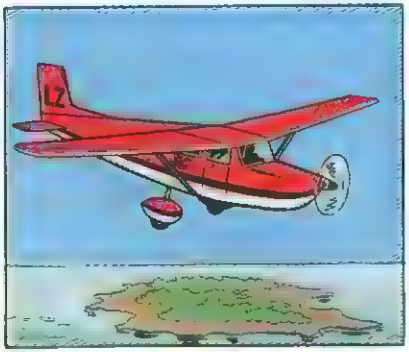

Où est-il, l'accidenté ?
Nom et adressé des trafficanti ?
La droga ? Où l'avez-vous cachée ?

Quelques gnons plus tard
Vous vous doutiez que nos collègues italiens allaient nous traiter ainsi ?

Évidemment.. fait partie du plan

Il se dirige vers la Sardaigne ?
Oui, on dirait

On aura du mal à le rejoindre. Au lieu de bricoler une roulotte, j'aurais mieux fait de construire un avion à réaction.


LZ

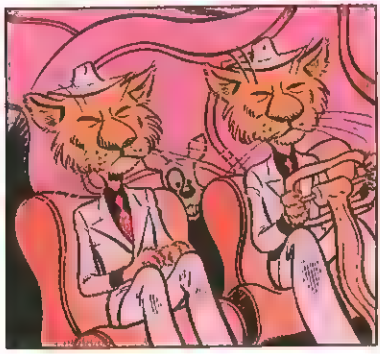
Ouille ! Mais dans quelle galère me suis-je embarqué ?

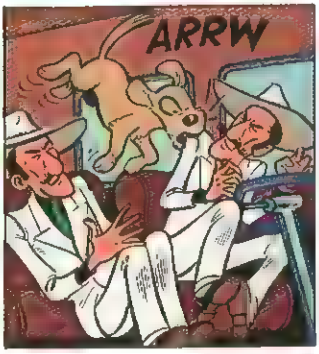
Ah ! Mes croquettes favorites ! Elles vont me remettre

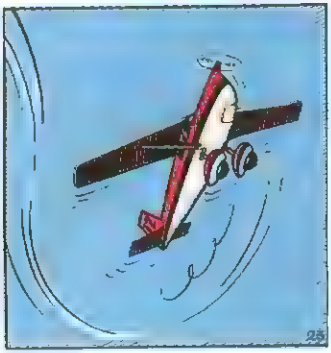
Je ne le répéterai plus .. mais elles ont un goût bizarre .

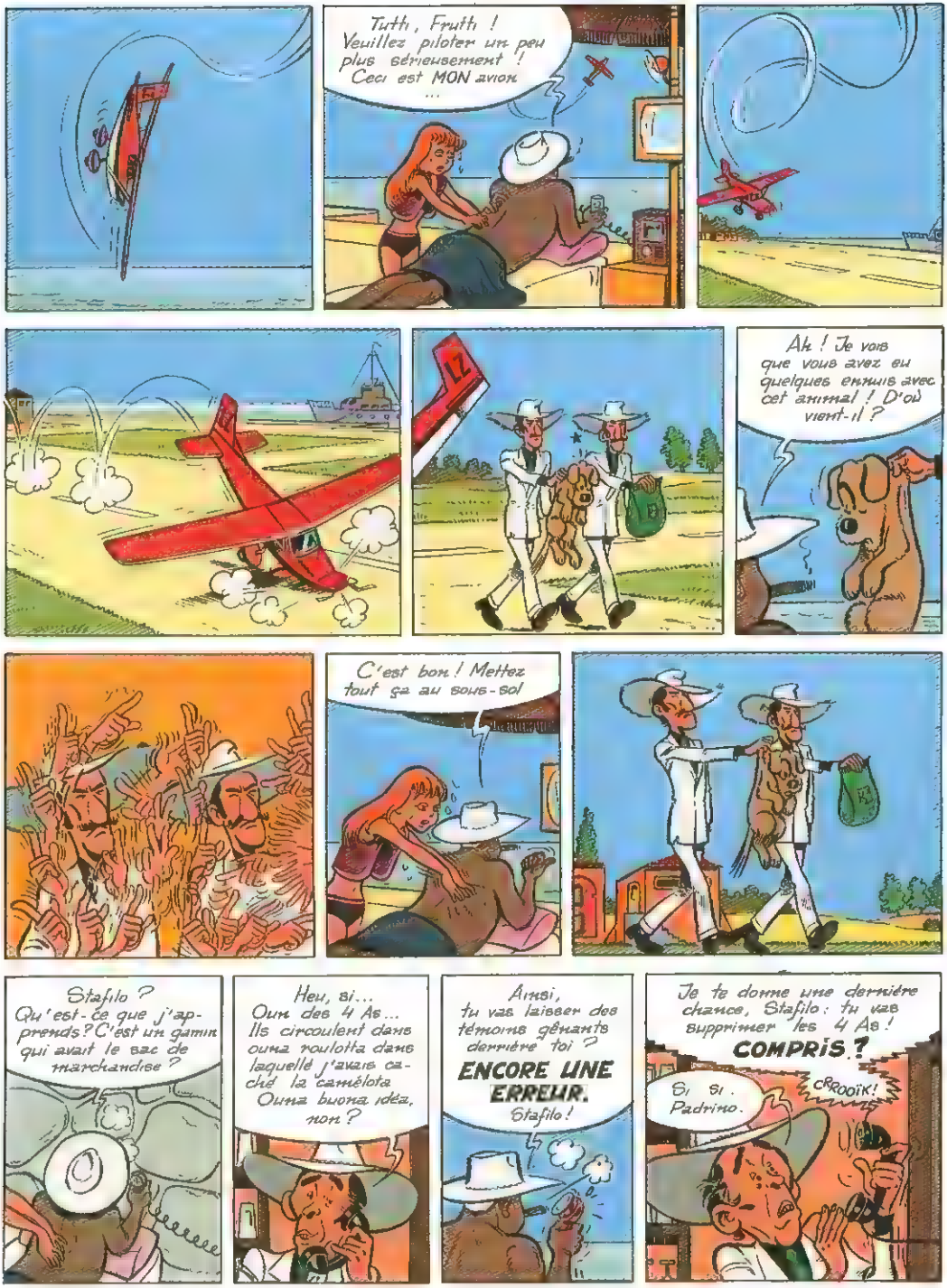
Hips!

!!!




ARRW




Tutti, Frutti ! Veuillez piloter un peu plus sérieusement ! Ceci est MON avion ...
Ah ! Je vois que vous avez eu quelques ennuis avec cet animal ! D'où vient-il ?
C'est bon ! Mettez tout ça au sous-sol
Stafilo ? Qu'est-ce que j'apprends ? C'est un gamin qui avait le sac de marchandise ?
Heu, si... Oum des 4 As... Ils circoulent dans ouna roulotta dans laquelle j'avais caché la camélota Ouna buona idéa, non ?
Ainsi, tu vas laisser des témoins gênants derrière toi ? ENCORE UNE ERREUR. Stafilo !
Je te donne une dernière chance, Stafilo : tu vas supprimer les 4 As ! COMPRIS ?
Si, si. Padrino.
CRROOÏK !

Quel métier, Madonna ! Zé mé férai ermito... Si zé vis assez vieux !
Résumé de la situation...
BRODEQUIN LECARDUNOIE
ITALIE
LES 4 AS
STAFILO
TUTTI-FRUITI
OSCAR
MÉDITERRANÉE
TORTORA
PALOMBO
UNE MASSEUSE TRÈS FAT GUÉE
LE PADRINO
SARDAIGNE
Messieurs, zé réçou oun télégramme dé Paris... La preuve dé votré innocencé est faité. Vous êtes librés !
Oh ! Capo ! Comme vous êtes magnanimé..
D'ailleurs, dès lé débout zé m'étais douté qué z'avais affairé à dé vrais policiers
Et clairvoyant !
Z'avais rémarqué votré an intellizent !
Comme vous rémarquez bien, Capo !
Nous n'avons pas rétrouvé votré voitoura, mais nous vous prêtons celle-ci...
POLI
À cette allure d'escargot, allons-nous rattraper l'avion des trafiquants, Chef ?
En doutez-vous, Lecardunoie ?
J'en doute un peu Chef !
Quoi !?... Vous doutez de mon plan ? Mais c'est grave cela, Lecardunoie.. Très grave !
Un policier subordonné qui doute de son Chef est un policier qui restera toujours subordonné..
Il me reste un doute..
Les 4 As ! Vité ! Ouna embouscadé !

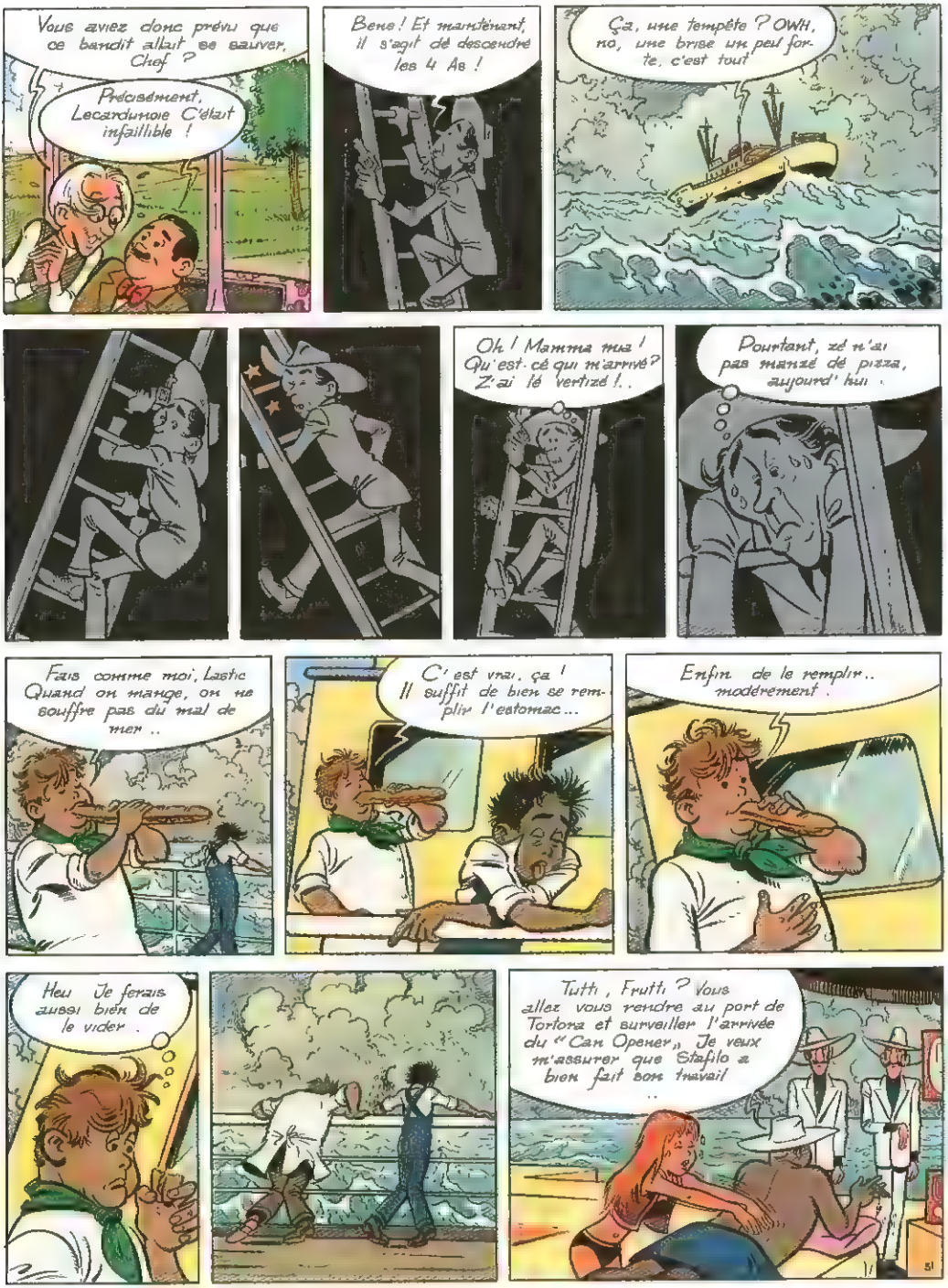
Tiens, des chardons ! Il y a longtemps que je n'en ai pas mangé ...
On s'arrête ?
Oui, Pom a envie de casser la croûte
Moi aussi ! Je vais vous préparer des spaghetti avec la sauce que vous avez tant appréciée
NON!
Ma qu'est-cé qu'ils font ? Il devraient dézà être là !
C'est malheureux qu'Oscar ne soit pas avec nous !
C'est même dramatique !
Moi, ça me coupe l'appétit
Eh bien, Lastic ? Toi aussi, ça te coupe l'appétit ?
Buon appetito, zeunes zens !
Désolato d'interrompré votré répas ! Ma zé dois vous faire manzer dou plombo !
Si vous avez ouna dernière prière à faire, cé lé moménto !
Oui, je vous prie de me laisser parler aux policiers Brodequin et Lecardunoie...
Policiers ?

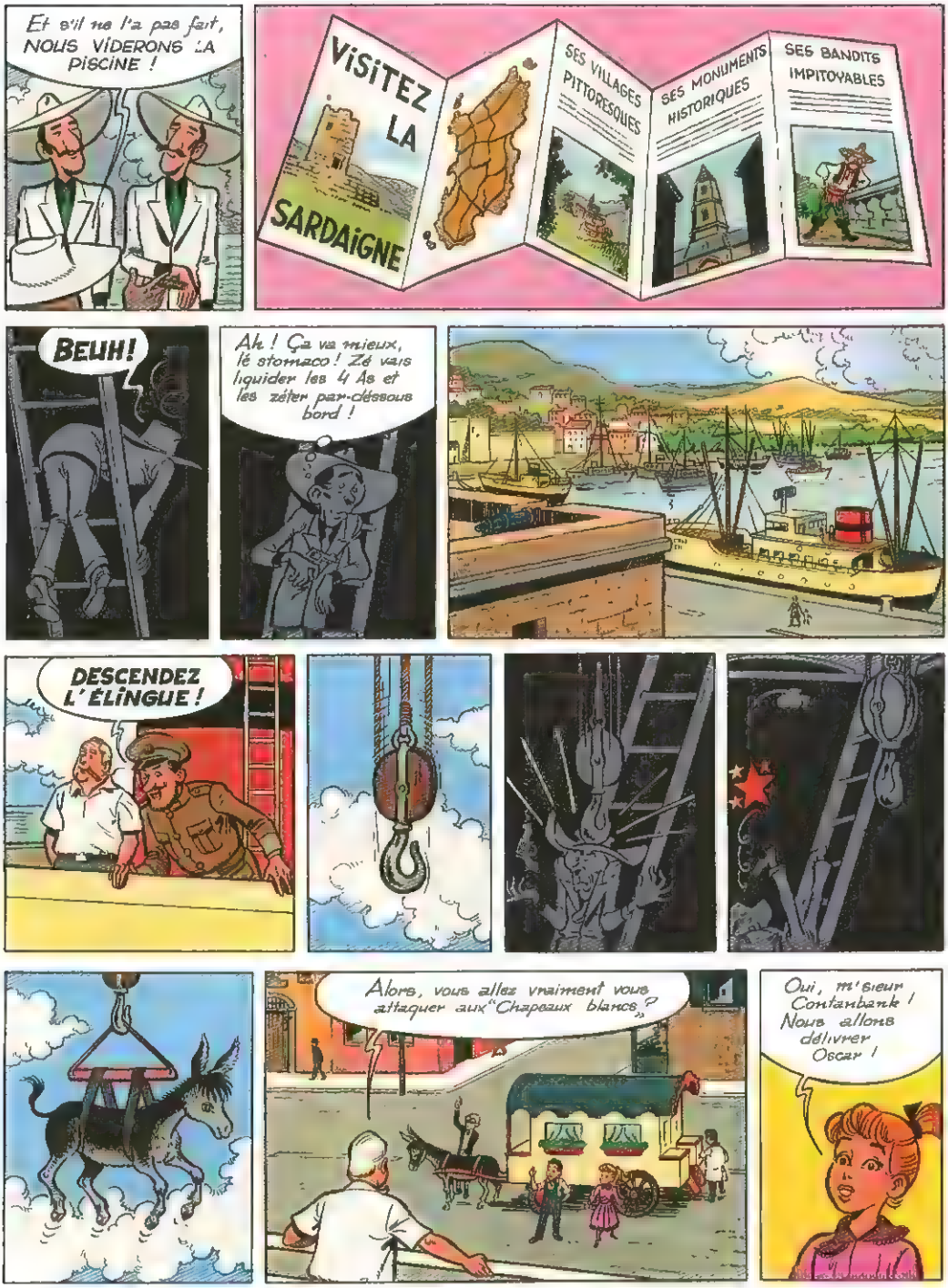
C'est énervant d'être interrompu pendant les repas !
Vous allez promettre de ne plus attaquer les gens !
Phénidon d'Éphédrine a dit : « Qui vole l'Obélisque volerait aussi bien un sucre d'orge » !
D'ailleurs je vous confisque votre pistolet ! Et j'en retire le chargeur.
Bah ! Zé m'en moque ! Z'en ai oun autré !
Alors, zé répète ma question : avez-vous oun dernière prière à faire ?
Oui, je voudrais parler à MM Brodequin et Lecardunoie !
Ah ! Non ! Ça né prend plous ! Hé-hé ! Vos policiers, ils né sont pas là !
!?
Vraiment ?
Les popo . policiers !!!
Alors, Lecardunoie ! Vous voyez que mon plan était bon...
Oh ! Chef !
Et dire que j'ai douté de vous !
VOUS !...Vous qui aviez prévu tout ceci !
Mea culpa Mea culpa
Je ne mérite pas l'honneur de baiser vos pieds illustres !
Je ne mérite pas de vivre dans votre ombre, Ô Chef sublime !
Mais si, mais si, mon petit
Oh, Chef BOUHOUHOU . snif
Allons livrer ce malfaiteur à la police locale
CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP

Nous, nous allons essayer de nous rendre en Sardaigne pour délivrer Oscar
Voyez-vous, mon petit Lecardunoie, ce qui est essentiel, c'est d'être là à l'heure où l'on a besoin de vous
Oh, parlez moi encore, Chef !
Il faut aussi ouvrir l'oeil, être attentif, vigilant, sur le qui vive à tous les instants
Oh, oui, oh, oui !
Soyez simplement un parfait observateur comme moi
J'essaierai, Chef ! Mais y parviendrai-je un jour ?
Peut-être
AL NIBBIO
ROSSI
THE CAN OPENER
Si, Padrino !... Zé mé souis échappé C'est ouné bonne nouvellé, ça.. hem, Padrino ?
Et les 4 As ?
Zé n'ai pas encoré pou m'occouper, mi
Encore une TRÈS GROSSE ERREUR, Stafilo !
Il va t'arriver de GROS ENNUIS !
CRROuiiic
Comment allons-nous faire pour nous rendre en Sardaigne, mon cher Lastic ?

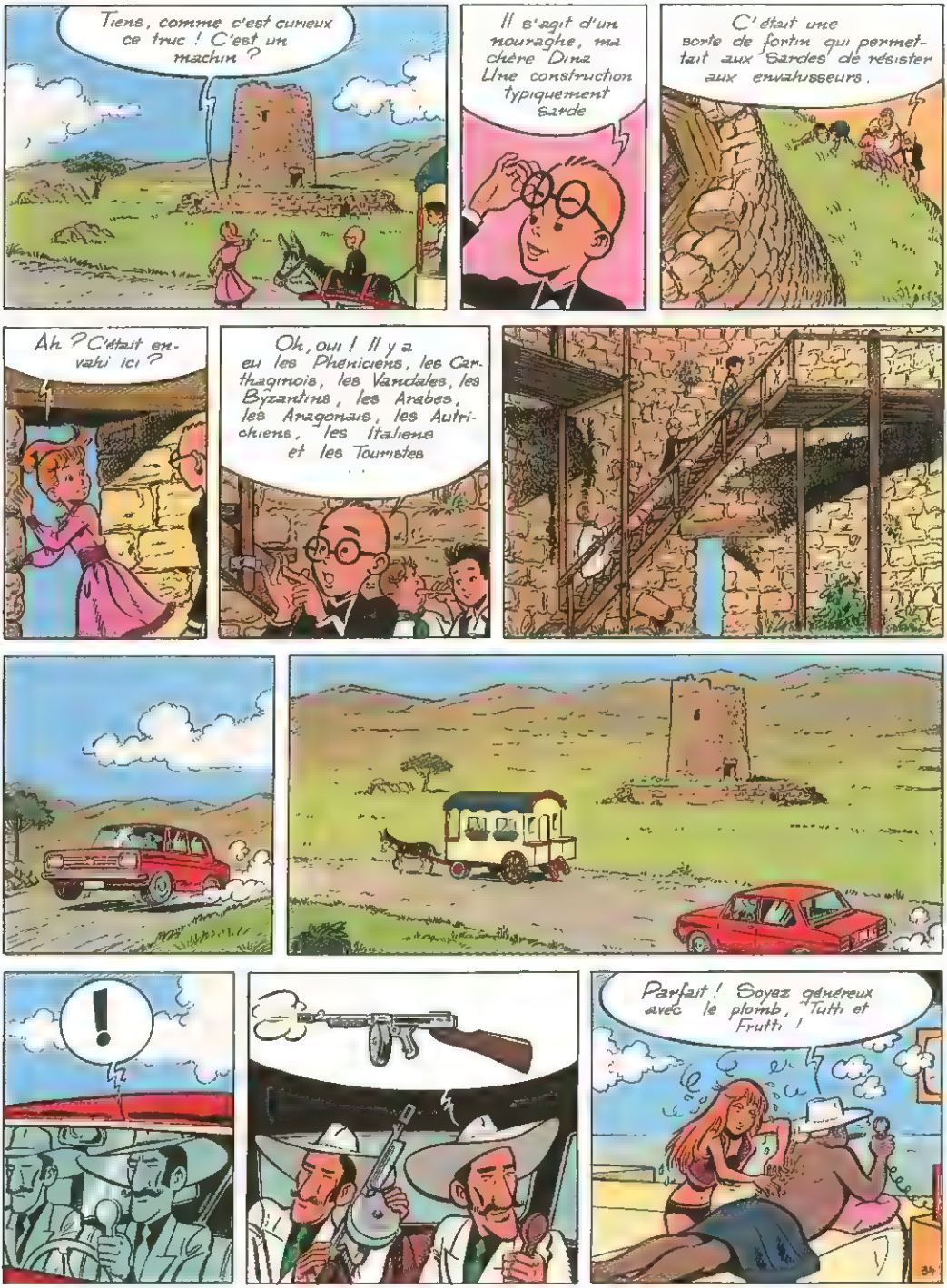
Sais pas Au lieu de bricoler une roulotte, j'aurais mieux fait de construire un yacht
Tiens, dans le genre de celui-là
le gros
Vite ! Passe-moi les jumelles !
DiABLEVERT ! Mais oui, c'est LUi !
OHÉ! MiSTER CONTANBANK!
WHAT?... Aoh ! Les 4 As ! Hello !..
MA !?...Cé sont les 4 As ! MADONNA !
Padrino ! Z'ai rétrouvé les 4As . Ile embarquent sour oun bateau . lé " Can Opener »
Bon ! Arrange-toi pour faire ton travail ! C'est ta DERNIÈRE chance !
Si, Padrino ! Si . . molto grazie .
Content de vous voir, boys ! Que faites-vous ici ?
On cherche à aller en Sardaigne, mister, m'sieur !
Sardaigne ? Well, c'est là que je vais pour dire hello à mon frère Jimmy
Nous partons dans une heure. Je vais faire embarquer le waggon à vous, okay ?
Okay !
Ils disent toujours "quand les ânes voleront,!...Eh bien, voilà, c'est fait !

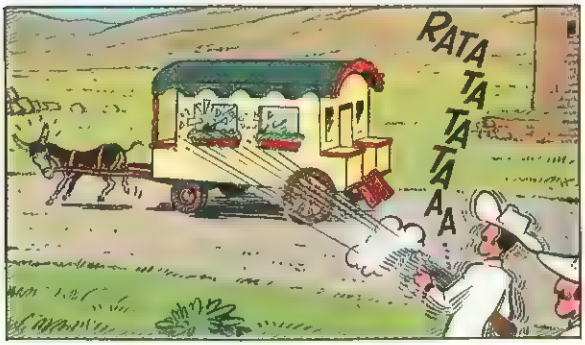
Va bene
Va bene ..
Levez l'ancre, capitaine!
Bene.
Tu vois, Dina, ça c'est une drisse, ça un hauban, ça un espar, un gênois..
Et ça ?
Une basse voile, bien sûr, ça se voit au premier coup d'oeil..
Ah ! Li peignoi' di Miste' Contanbank, li est sec !
HiHi ! HiHi !
Les " Chapeaux blancs » ? Yeah, ce sont des bandits dangereux.. Vous avez de la chance d'avoir pu vous en tirer !
Le danger ne nous effraie pas ! Nous n'avons peur de rien !
Il y a une grosse araignée noire derrière ton dos !
AAAAAAHHH!
Il n'y a rien du tout, espèce de chaudron mal emplumé !
HAHA! HAHA !
Chef ?. Vous avez vu?... Stafilo s'est échappé !..
Cela fait sans doute encore partie de votre plan, Chef ?
Heu.. Bien sûr, bien sûr

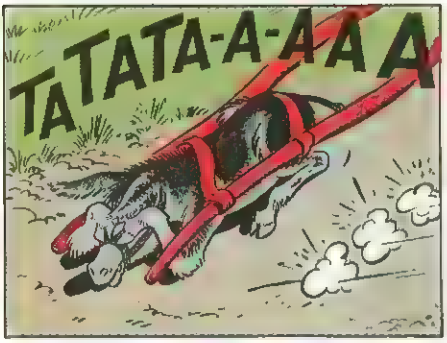

Vous aviez donc prévu que ce bandit allait se sauver, Chef ?
Précisément, Lecardinoie C'était infaillible !
Bene ! Et maintenant, il s'agit de descendre les 4 As !
Ça, une tempête ? OWH, no, une brise un peu forte, c'est tout
Oh ! Mamma mia ! Qu'est-cé qui m'arrivé ? Z'ai lé vertizé !..
Pourtant, zé n'ai pas mangé dé pizza, aujourd'hui .
Fais comme moi, Lastic Quand on mange, on ne souffre pas du mal de mer ..
C'est vrai, ça ! Il suffit de bien se remplir l'estomac...
Enfin de le remplir.. modérement .
Heu Je ferais aussi bien de le vider .
Tutti , Frutti ? Vous allez vous rendre au port de Tortona et surveiller l'arrivée du "Can Opener„ Je veux m'assurer que Stafilo a bien fait son travail
..

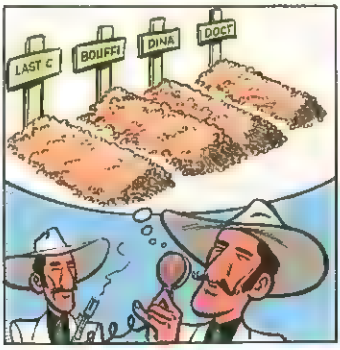

Et s'il ne l'a pas fait, NOUS VIDERONS LA PISCINE !
VISITEZ LA SARDAIGNE
SES VILLAGES PITTORESQUES
SES MONUMENTS HISTORIQUES
SES BANDITS IMPITOYABLES
BEUH!
Ah ! Ça va mieux, lé stomaco ! Zé vais liquider les 4 As et les zéter par-dessous bord !
DESCENDEZ L'ÉLINGUE !
Alors, vous allez vraiment vous attaquer aux "Chapeaux blancs" ?
Oui, m'sieur Contanbank ! Nous allons délivrer Oscar !

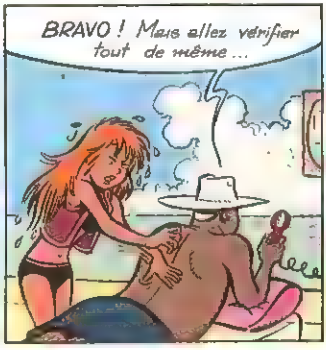
COMMENT !? Stafilo n'a pas fait le nécessaire ? Trouvez-le et occupez-vous des 4 As !
Oh ! Madonna ! Z'ai eum dé ces mal dé crano !
TINC
AÏE!

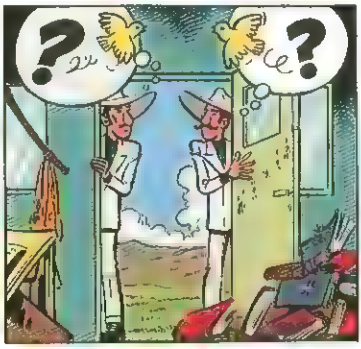

Tiens, comme c'est curieux ce truc ! C'est un machin ?
Il s'agit d'un nouraghe, ma chère Dina. Une construction typiquement sarde
C'était une sorte de fortin qui permettait aux Sardes de résister aux envahisseurs.
Ah ? C'était envahi ici ?
Oh, oui ! Il y a eu les Phéniciens, les Carthaginois, les Vandales, les Byzantins, les Arabes, les Aragonais, les Autrichiens, les Italiens et les Touristes
!
Parfait ! Soyez généreux avec le plomb, Tutti et Frutti !

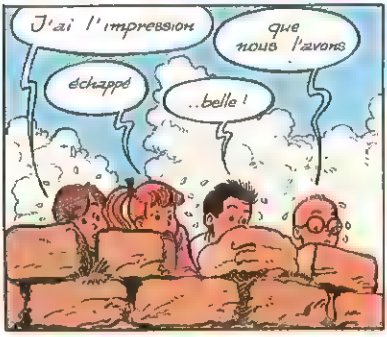

RATA TA TA TA A A


TATATA-A-A-A A

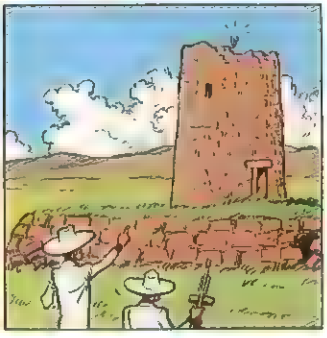

LAST C
BOUFFI
DINA
DOCT

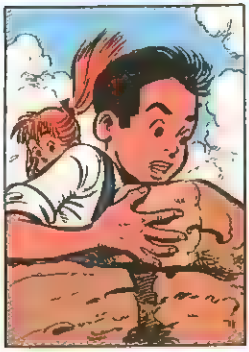

BRAVO ! Mais allez vérifier tout de même ...

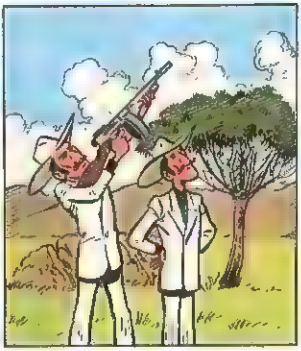

?
?

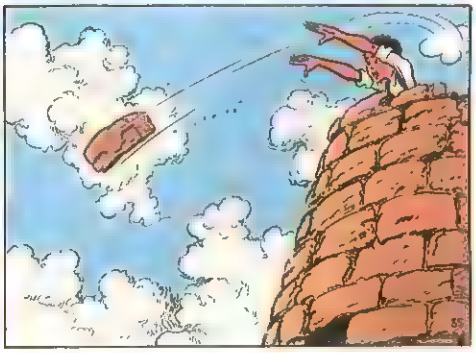

J'ai l'impression
que nous l'avons
échappé
..belle !

Aïe ! Il me semble qu'ils viennent par ici !
AAAAH ! J'ai peur !



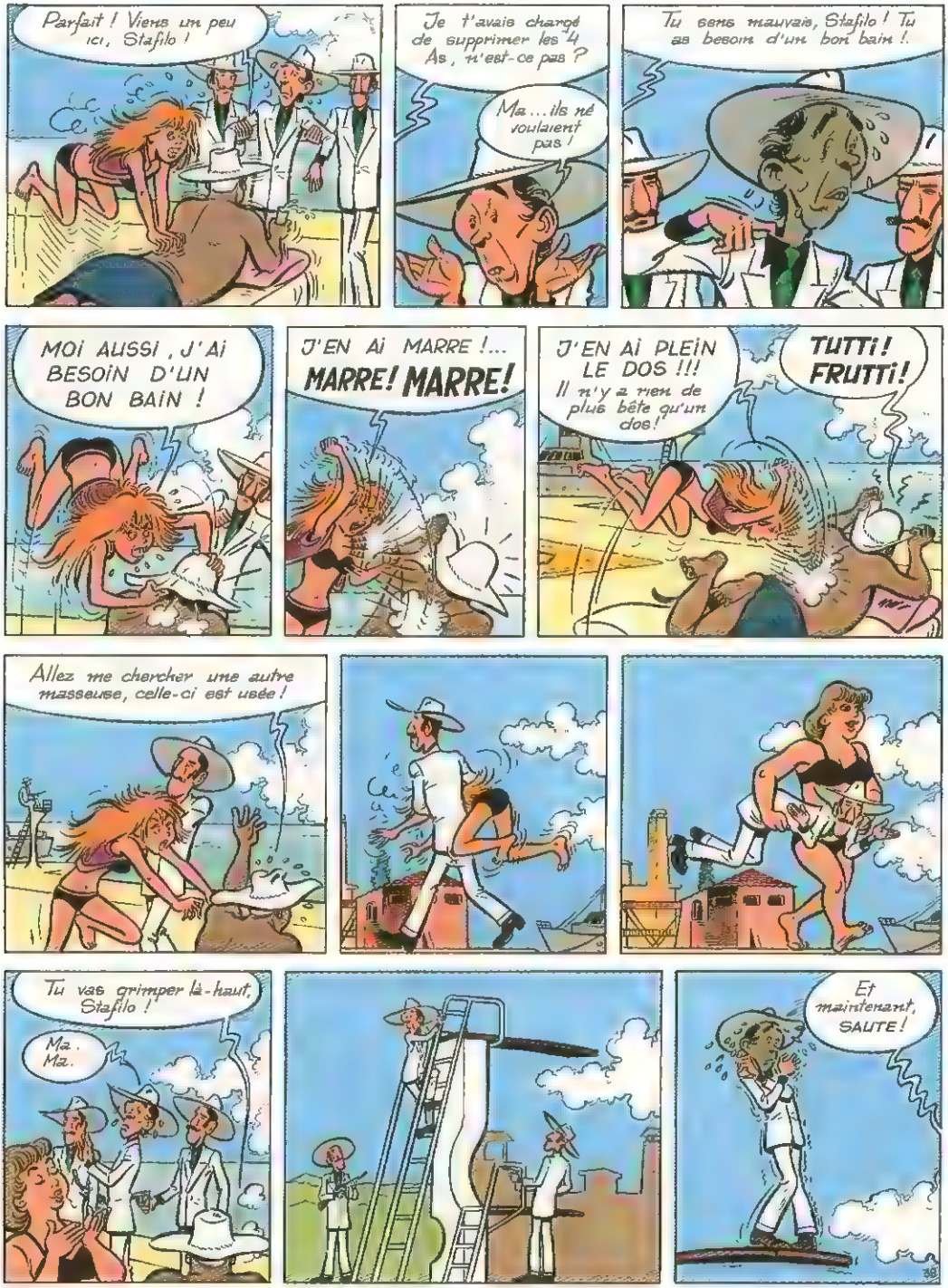






BOM BODOM
VICTOIRE ! VICTOIRE !
Nous avons repoussé l'envahisseur !
¡¡¡¡!
Merci, Bouff !
Vous poursuivez les trafficanti de droga ? Bene ! Nous allons mettre à votre disposition tous nos moyens pour que vous puissiez vous rendre en Sardegna !

En oun rien de temps, vous serez arrivés !
Vous aviez prévu que nous ferions cette croisière, Chef ?
Sans aucun doute, Lecardunoie... Sous le couvert de cet innocent esquif, nous passerons inaperçus
Oh, Chef ! C'est sublime !
Oui, c'est sublime... mais fatigant.
Oh, oui, Chef !
Bon ! Nous ne devons plus être loin du point où l'avion a atterri...
Il vaut mieux laisser Pom et la roulotte et continuer à pied...
Oui, mais... accordez-moi une seconde
La marche ça creuse !
Ton radar a bien marché, mon cher Lastic... Voici l'avion...
Approchons prudemment...
J'espère que vous me ramenez ce mauvais-à-tout de Stafilo ?


Parfait ! Viens un peu ici, Stafilo !
Je t'avais chargé de supprimer les 4 As, n'est-ce pas ?
Ma... ils ne roulaient pas !
Tu sens mauvais, Stafilo ! Tu as besoin d'un bon bain !
MOI AUSSI, J'AI BESOIN D'UN BON BAIN !
J'EN AI MARRE !...
MARRE! MARRE!
J'EN AI PLEIN LE DOS !!!
Il n'y a rien de plus bête qu'un dos!
TUTTI! FRUTTI!
Allez me chercher une autre masseuse, celle-ci est usée !
Tu vas grimper là-haut, Stafilo !
Ma. Ma.
Et maintenant, SAUTE !

Ma, il n'y a pas d'eau, Padrino ! Zé né pourrai pas nazer !
Tu ne peux pas nager ? Eh bien, vole ! Hahaha !...
En longeant le bord de l'eau, nous passons inaperçus.
L'eau est délicieuse... Si j'avais eu, j'aurais pris mon ensemble de bain rose, non vert ou noir ?
Je vais jeter un coup d'oeil...
Ah ! Par exemple ! Vous êtes là, Mister Contanbank
?
Hein ? QUOI ? Qui sont-ils, ceux-là ?
Comment ? Vous ne nous reconnaissez pas, m'sieur Contanbank ? Nous sommes vos amis, les 4 As !
LES 4 AS !.. Mais ? Ils devaient être morts ...
Alors, qu'est-ce que zé fais, Padrino ? Zé sauté ou zé sauté pas ?

Descends, ballot !
Attention, Mister Contanbank ! Les bonshommes, là, avec des chapeaux blancs, ce sont des bandits !
HAHAHAHAHAAAAA !...
OUAHAHAHA !
Pas possible !... Vous allez me faire peur !
HAHAHA !
Diablevert !
Mais
Ce n'est pas
William Contanbank !
Haha ! Non ! Moi je suis son frère Jimmy... On nous confond toujours !
Jimmy Contanbank. Chef et Padrino du gang des « Chapeaux blancs » !
Stafilo, c'est le moment de te racheter ! Fais faire le plongeon à ces jeunes gens !
Si, Padrino, tout de souite, Padrino, presto, Padrino !
Mais nous sortons précisément du bain...
Haha ! Celui-ci est un bain sec !
Grimpez, prestissimo !
...Fourbue ! . Crevée !... Masserai plus jamais !... M'en vais !... En ai assez !
... Vais voir un kinésithérapeute !

Chic ! Elle a oublié de fermer la porte !
MES CROQUETTES!
ALLEZ ! SAUTEZ!
Il n'y a rien qui presse, quoi ?
HIPS ! Je crois bien que j'ai mangé un peu trop de ces croquettes...
HOPs!
Zé vais tirer ! Le Padrino n'aimé pas attendré !
AÏE !
HAHAHAHA ! Mais que tu es bête, Stafilo !
AÏE!
Mais arrête cet animal ! Il est enragé, ma parole !
POUFF
PLOUF

Décidément, Stafilo, tu es le dernier des bons-à-pas-grand-chose ! Monte avec les 4 As !
MA...MA... MA...
Hé ! Poussez pas !
On se croirait dans le métro !
FLAP-FLAP-FLAP-FLAP-FLAP
FLOP-FLOP-FLOP
TUTTI, FRUTTI !
TIREZ !
TA-TATA TATATA
AAH!
Ne plus bouger, s'il vous plaît !
CRRRRR

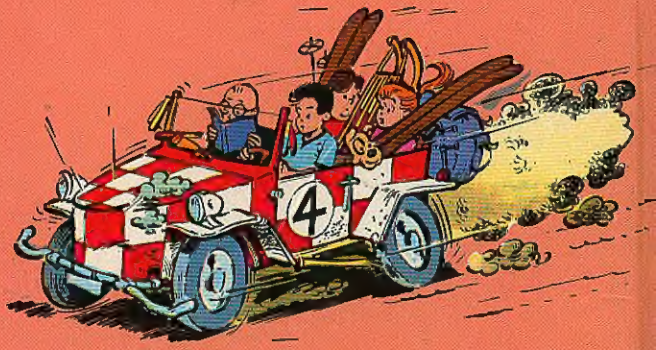
Hello, Jimmy !
Salut, William !
WHAT ? Quel est ce cirque, Jimmy ?
Des gens qui me gênent, William. Ils ne font que m'embêter...
Comment, Jimmy ? Encore des assassinats ?... De louches trafics ?
Peut-être même des MENSONGES ?
Oh, non, pas ça, William ! Oui, c'est bien moi, le chef du gang des "Chapeaux blancs" !
Tu n'as pas honte, Jimmy ? Rappelle-toi la promesse que tu avais faite à notre pauvre mère !
Que ..Quelle promesse, William ?
Le jour où tu avais volé une sucette chez l'épicière : tu avais juré de devenir honnête !
C'est vrai

Qu'est-ce qu'on fait ?
Chut ! La planche !
KRRRRR
.. Et te rappelles-tu ce que moi, j'avais juré à notre pauvre mère ...?
... De toujours veiller sur toi, et de te corriger si besoin en était ?!
Non, non !
AH!
AÏE!
PAF PAF PAF PAF PAF PAF
OUH!
PAF PAF PAF PAF PAF PAF
Je voudrais être ailleurs
Chut !
... Alors, tu vas cesser ces crimes, ces vols, et ne plus vendre cet ignoble opium, ce maudit poison
PATS
Qu'est-ce que tu serais devenu si je n'avais pas été là : la HONTE de la famille !
Snif... Tu as raison, William... snif... Je ne vendrai plus d'opium, plus jamais, je te le promets !
Hé, vous autres, vous pouvez descendre...
AAAAAAH!
KRAAAK

Il y avait de l'eau ? Mais comment ? En tout cas, je suis bien content...
Tu vois, tu n'es pas aussi mauvais ...Will... Je t'offre la direction d'une toute nouvelle entreprise que je viens de racheter...
...Une distillerie de whisky !
Oh, merci, frérot !
Alors, tout le monde redevient honnête ?
YEAH!
?
?
Et eux ?
J'ai un travail : manneguins dans une de mes maisons de couture ...
VA BENE
Celui-ci, je te préviens, il ne sait rien faire...
J'en toucherai deux mots au président du San Corridor. Il cherche un Premier ministre.
Rien faire... rien faire... Ma... Si zé n'avais pas ouvert en doucé les vannes de la piscina...
OH ! CHEF ! Là ! Ce sont les trafiquants d'opium...
Je les avais vus !
45

Imprimé en Belgique par Casterman, s.a., Tournai, janvier 1987. N° édit.-impr. 4445. Dépôt légal: 3e trimestre 1977; D. 1977/0053/151.
Déposé au Ministère de la Justice. Paris (loi n° 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse).

COLLECTION les 4 as



on trouve les 4 as chez tous les libraires

Titres parus

les 4 As et le serpent de mer
les 4 As et l'aéroglisseur
les 4 As et la vache sacrée
les 4 As et le visiteur de minuit
les 4 As et le couroucou
les 4 As et la coupe d'or
les 4 As et le dragon des neiges
les 4 As et le rallye olympique
les 4 As et l'île du Robinson
les 4 As et le tyran
les 4 As et la ruée vers l'or
les 4 As et le Picasso volé
les 4 As et la bombe F
les 4 As et la saucisse volante
les 4 As et le gang des chapeaux blancs
les 4 As et le vaisseau fantôme
les 4 As et le diamant bleu
les 4 As et la licorne
les 4 As et l'iceberg
les 4 As et le château maléfique
les 4 As et le trésor des tsars
les 4 As et le hold-up de la Big Bank
les 4 As et le magicien

9 782203 315150

ISBN 2-203-31515-6